

Има ли чловѣкъ-тъ нироны-ты, L'homme a-t-il les clous, dont il
отъ кон-то има нуждѣ. a besoin?
Има оныя, кон-то му трѣбувать. Il a ceux, dont il a besoin.

Трѣбува ми, имамъ нуждѣ.

Avoir besoin de.

Кон чловѣцы гядаате?

Quels hommes voyez-vous?

Гядаамъ оныя, за кон-то ми
хортувахте.

Je vois ceux dont vous m'avez
parlé.

Страдателно-то причастіе не ся съгласува по родъ и число съ не-
посрѣдственно-то си опрѣдѣленіе, кога-то е слѣдъ относител-
но-то мѣстонмѣніе *dont*.

Видите ли ученицы-ты, за кон-
то ви хортувахъ?

Voyez-vous les élèves dont je
vous ai parlé?

Видѣ гы.

Je les vois.

На кого-то (на кон-то), на
кон-то

Мѣж. и женск. Множ. отъ мѣж.
родъ.

Един. и множ. Auxquels.

À qui. На кон-то.

Гядаамъ дѣтца-та, на кон-то
дадохте млынове.

Je vois les enfans, à qui vous
avez donné des gâteaux.

На кон чловѣцы хортувате?

À quels hommes parlez-vous?

Хортувамъ на оныя, на кон-то
ся отнесохте (обрънах-
те ся да хортувате).

Je parle à ceux, auxquels (à qui)
vous vous êtes adressé.

Забѣлѣжв. À qui, дателенъ падежъ отъ всякый родъ и число,
повече ся употрѣбыва за одушевлены прѣдмѣты, а *auxquels*,
дателенъ множ. число отъ *lequel*, за неодушевлены.

Оширавямъ ся, ошнасямъ ся,
обръщамъ ся къмъ нѣкого да му
говорѣ.

S'adresser à. 1.

Срѣщамъ, собирамъ ся, виж-
дамъ ся.

Rencontrer. 1.

Срѣщнахъ чловѣцы-ты, до кон-
то ся отнесохте.

J'ai rencontré les hommes à qui
(auxquels) vous vous
êtes adressé.

За кон чловѣцы приказвате?

De quels hommes parlez-vous?

Приказвамъ за оныя, на кон-то чя-
да-та показажъ ся при-
лѣжны и послушливы.

Je parle de ceux, dont les enfans
ont été studieux et obéis-
sans.